



Vol. XLVIII Part 2
1985

BULLETIN
OF THE
SCHOOL OF
ORIENTAL AND
AFRICAN STUDIES
UNIVERSITY OF LONDON

Published by
THE SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES

© School of Oriental and African Studies
University of London, 1985

UK ISSN 0041—977X

CONTENTS

ARTICLES	PAGE
M. J. GELLER: Notes on Lugale	215
RAFAEL TALMON: An eighth-century grammatical school in Medina: the collection and evaluation of the available material	224
ETAN KOHLBERG: The position of the <i>walad zinā</i> in Imāmi Shi'ism	237
G. R. D. KING: Islam, iconoclasm, and the declaration of doctrine	267
STEVEN KAPLAN: The Fālasha and the Stephanite: an episode from <i>Gädlä Gäbrä Mäsih</i>	278
V. L. MÉNAGE: On the constituent elements of certain sixteenth-century Ottoman documents	283
JOHANNES BRONKHORST: Dharma and Abhidharma	305
CAROL M. EASTMAN and YAHYA ALI OMAR: Swahili gestures: comments (<i>vielezi</i>) and exclamations (<i>viingizi</i>)	321
OBITUARIES	
John Brough	333
Charles Ernest Bazell	340
REVIEWS	
Simo Parpola: <i>Letters from Assyrian scholars to the Kings Esarhaddon and Assurbanipal. Part II.</i> By J. N. POSTGATE	343
Abraham Tal: <i>The Samaritan Targum of the Pentateuch. Part III.</i> By RUDOLF MACUCH	344
E. Y. Kutschner: <i>A history of the Hebrew language. Edited by Raphael Kutschner.</i> By J. WANSBROUGH and L. GLINERT	346
W. F. Ryan and Charles B. Schmitt (ed.): <i>Pseudo-Aristotle: The secret of secrets.</i> By A. K. IRVINE	347
Louis Pouzet, S.J. (ed. and tr.): <i>Une herméneutique de la tradition islamique: le commentaire des Arba'ün al-Nawawīya de Muḥyi al-dīn Yahyā al-Nawawī.</i> By A. K. IRVINE	348
Victor E. Makari: <i>Ibn Taymiyyah's ethics.</i> By A. A. M. SHEREEF	348
John Osbert Voll: <i>Islam: continuity and change in the modern world.</i> By R. C. OSTLE	350
Helene Loebenstein (ed.): <i>Koranfragmente auf Pergament aus der Papyrussammlung der Österreichischen Nationalbibliothek.</i> By A. K. IRVINE	351
P. M. Holt (ed. and tr.): <i>The memoirs of a Syrian prince.</i> By ULRICH HAARMANN	351
P. Chalmeta and F. Corriente (ed.): <i>Formulario notarial hispano-árabe.</i> By H. T. NORRIS	352
Felipe Maillo Salgado: <i>Los arabismos del castellano en la baja edad media.</i> By J. A. ABU-HAIDAR	353
Norbert Nebes: <i>Funktionsanalyse von kāna yaf'alu.</i> By OWEN WRIGHT	354
Maya Shatzmiller: <i>L'historiographie méridionale.</i> By MICHAEL BRETT	355
Barbara Langner: <i>Untersuchungen zur historischen Volkskunde Ägyptens nach mamlukischen Quellen.</i> By P. M. HOLT	356
A. A. Duri: <i>The rise of historical writing among the Arabs. Ed. and tr. by Lawrence I. Conrad.</i> By A. RIPPIN	357
Akbar S. Ahmed and David M. Hart (ed.): <i>Islam in tribal societies.</i> By H. T. NORRIS	358
Anwar G. Chejne: <i>Islam and the West: the Moriscos.</i> By H. T. NORRIS	359
Ahmad 'Abd al-Mağid Harīdī: <i>Index des Ḥiṭāṭ.</i> By P. M. HOLT	360
Wilhelm J. Krüger-Wust: <i>Arabische Musik in europäischen Sprachen.</i> By OWEN WRIGHT	360
Jean Richard: <i>Croisés, missionnaires et voyageurs.</i> By D. O. MORGAN	361
John Waterbury: <i>The Egypt of Nasser and Sadat.</i> By NAZĪH AYUBI	362
Stanislaw Chojnacki: <i>Major themes in Ethiopian painting.</i> By DAVID BUXTON	363
Getatchew Haile: <i>The different collections of nägäs hymns in Ethiopic literature.</i> By A. K. IRVINE	364
Ulrich Braukämper: <i>Die Kambata.</i> By RICHARD PANKHURST	364
Rudi Paul Lindner: <i>Nomads and Ottomans in medieval Anatolia.</i> By D. O. MORGAN	365

Elizabeth A. Zachariadou: <i>Trade and crusade</i> . By A. A. M. BRYER	367
Michael Ursinus: <i>Regionale Reformen im osmanischen Reich am Vorabend der Tanzimat</i> . By F. A. K. YASAMEE	368
Ehud R. Toledano: <i>The Ottoman slave trade and its suppression</i> . By M. E. YAPP	369
Richard G. Hovannisian: <i>The Republic of Armenia. Vol. II</i> . By M. E. YAPP	369
Monika Gronke: <i>Arabische und persische Privaturkunden des 12. und 13. Jahrhunderts aus Ardabil</i> . By A. H. MORTON	370
F. R. C. Bagley (ed.): <i>Sâdeq Chubak: an anthology</i> . By PETER AVERY	371
Gudrun Bühnemann: <i>Budha-Kausika's Rāmaraksāstotra</i> . By TUVIA GELBLUM	373
Arvind Sharma: <i>Studies in 'Alberuni's India'</i> . By TUVIA GELBLUM	374
Michael Hahn: <i>Nāgārjuna's Ratnāvali. Vol. I</i> .—Konrad Klaus: <i>Das Maitrakanyakāva- dāna</i> . By J. C. WRIGHT	375
Gerhard Oberhammer (ed.): <i>Inklusivismus: eine indische Denkform</i> . By D. H. KILLINGLEY	376
Christoph von Fürer-Haimendorf: <i>Tribes of India</i> .—Idem: <i>Highlanders of Arunachal Pradesh</i> . By NURIT BIRD	377
John Whelpton: <i>Jang Bahadur in Europe</i> . By M. E. YAPP	379
George Michell (ed.): <i>Brick temples of Bengal: from the archives of David McCutcheon</i> . By PARTHA MITTER	379
Bhabataran Datta: <i>A linguistic study of personal names and surnames in Bengali</i> . By TARAPADA MUKHERJEE	380
David Matthews: <i>A course in Nepali</i> . By R. S. MCGREGOR	382
Nicholas Mansergh [and] Penderel Moon (ed.): <i>Constitutional relations between Britain and India: The Transfer of Power 1942-7. Vols. X, XI, XII</i> .—R. J. Moore: <i>Escape from empire</i> . By PETER ROBB	383
S. N. Mukherjee (ed.): <i>India: history and thought</i> . By ELIZABETH HARRIS	384
Braj B. Kachru: <i>The Indianization of English</i> .—S. S. Azfar Husain: <i>The Indianness of Rudyard Kipling</i> . By C. SHACKLE	386
Rosane Rocher: <i>Orientalism, poetry, and the millennium: the checkered life of Nathaniel Brassey Halhed</i> . By C. SHACKLE	386
Louis Dumont: <i>Affinity as a value: marriage alliance in South India</i> . By J. P. PARRY	387
Hans-Rainer Kämpfe: <i>Das Asarayēi neretü-yin teūke des Byamba erke daiçing</i> . By HARTMUT WALRAVENS	388
Paul Ratchnevsky: <i>Çinggis-khan: sein Leben und Wirken</i> . By D. O. MORGAN	389
Robert G. Henricks (ed. and tr.): <i>Philosophy and argumentation in third-century China</i> . By T. H. BARRETT	389
N. J. Girardot: <i>Myth and meaning in early Taoism</i> . By SARAH ALLAN	390
Piet van der Loon: <i>Taoist books in the libraries of the Sung period</i> . By JUDITH M. BOLTZ	391
John D. Young: <i>Confucianism and Christianity</i> . By T. H. BARRETT	392
Fredric Lieberman (ed. and tr.): <i>A Chinese zither tutor</i> . By R. C. PROVINCE	393
Caroline Blunden and Mark Elvin: <i>Cultural atlas of China</i> . By HUGH D. R. BAKER	394
Deborah Davis-Friedman: <i>Long lives: Chinese elderly and the Communist revolution</i> . By HUGH D. R. BAKER	394
Peter Y. L. Ng: <i>New Peace County: A Chinese gazetteer of the Hong Kong region</i> . By D. J. DWYER	395
Eduard Klopfenstein: <i>Tausend Kirschbäume Yoshitsune</i> . By D. E. MILLS	395
Thomas H. Rohlich: <i>A tale of eleventh-century Japan: Hamatsu Chūnagon monogatari</i> . By PHILLIP HARRIES	397
Elizabeth Markham: <i>Saibara: Japanese court songs of the Heian period</i> . By ROBIN THOMPSON	398
James L. McClain: <i>Kanazawa: a seventeenth-century Japanese castle town</i> . By C. HOWE	399
Richard H. Mitchell: <i>Censorship in Imperial Japan</i> . By RICHARD BOYD	400
Ronald P. Toby: <i>State and diplomacy in early modern Japan</i> . By IAN NISH	401
Robert J. Smith: <i>Japanese society</i> . By JOY HENDRY	402
A. Jeyaratnam Wilson and Dennis Dalton (ed.): <i>The states of South Asia</i> . By T. J. NOSSITER	403
Klaus Matzel: <i>Einführung in die singhalesische Sprache. (Second revised edition.)</i> By C. H. B. REYNOLDS	404
Gerald Cannon Hickey: <i>Sons of the mountains</i> .—Idem: <i>Free in the forest</i> . By JEREMY DAVIDSON	406
Hue-Tam Ho Tai: <i>Millenarianism and peasant politics in Vietnam</i> . By IAN BROWN	406
S. Piker: <i>A peasant community in changing Thailand</i> . By NICHOLAS TAPP	407
John Hall Jones: <i>The Thomson paintings</i> . By JOHN BASTIN	408
B. J. Boland and I. Farjon: <i>Islam in Indonesia</i> . By RUSSELL JONES	409
Nikolaus Girardet and others: <i>Descriptive catalogue of the Javanese manuscripts and printed books in the main libraries of Surakarta and Yogyakarta</i> . By E. U. KRATZ	410
W. van der Molen: <i>Javaanse Tekstkritiek</i> . By G. E. MARRISON	410
Lambert Bartels: <i>Oromo religion</i> . By HECTOR BLACKHURST	411
Gene B. Gragg and others: <i>Oromo dictionary</i> . By R. J. HAYWARD	412
Waltraud Kronenburg and Andreas Kronenburg: <i>Die Bongo</i> . By JOHN PICTON	413
Finn Fuglestad: <i>A history of Niger, 1850-1960</i> . By SUSAN MARTIN	413

J. D. Y. Peel: <i>Ijeshas and Nigerians</i> . By J. S. EADES	414
Adam Jones: <i>From slaves to palm kernels: a history of the Galinhas country</i> . By P. E. H. HAIR	415
Adam Jones: <i>German sources for West African history 1599–1669</i> . By P. E. H. HAIR	415
Robert Launay: <i>Traders without trade: responses to change in two Dyula communities</i> . By ABNER COHEN	416
E. N. Goody: <i>Parenthood and social reproduction: fostering and occupational roles in West Africa</i> . By ABNER COHEN	416
Günter Best: <i>Culture and language of the Turkana of northwestern Kenya</i> . By P. H. GULLIVER	417
Philip Bonner: <i>Kings, commoners and concessionaires: the evolution and dissolution of the nineteenth-century Swazi state</i> . By RICHARD GRAY	418
Kay Saunders (ed.): <i>Indentured labour in the British Empire 1834–1920</i> . By RICHARD RATHBONE	418
Paul E. Lovejoy: <i>Transformations in slavery: a history of slavery in Africa</i> . By RICHARD RATHBONE	420
Jack Mapanje and Landeg White (comp.): <i>Oral poetry from Africa</i> .—Arne Zettersten (ed.): <i>East African literature</i> . by ELIZABETH GUNNER	420
Ian Hodder: <i>Symbols in action: ethnoarchaeological studies of material culture</i> . By JOHN PICTON	422

SHORT NOTICES

Sebastian Brock: <i>Syriac perspectives on late antiquity</i> . By A. K. IRVINE	423
David A. King: <i>Mathematical astronomy in medieval Yemen</i> . By J. N. MATTOCK	423
Otto Jastrow: <i>Die mesopotamisch-arabischen Qeltu-Dialekte</i> . Bd. II. By BRUCE INGHAM	423
Ayman Fu'ād Sayyid (ed.): <i>Passages de la Chronique d'Égypte d'Ibn al-Ma'mūn</i> . By P. M. HOLT	424
M. W. Daly (ed.): <i>The road to Shaykan: letters of General William Hicks Pasha</i> . By P. M. HOLT	424
Darrell Bates: <i>The Fashoda Incident of 1898</i> . By M. W. DALY	425
Metin Hepper and Raphael Israeli (ed.): <i>Islam and politics in the modern Middle East</i> . By R. M. BURRELL	425
Yoichi Tsuge (ed.): <i>Ethnographical texts in Amharic (1)</i> . By A. K. IRVINE	426
Mohammad Hassan Zia Tavana: <i>Die Agrarlandschaft iranisch-Sistāns</i> . By K. S. MCLACHLAN	426
Mohammad-Ali Soltani-Tirani: <i>Handwerker und Handwerke in Esfahan</i> . By K. S. MCLACHLAN	426
Erich Frauwallner: <i>Nachgelassene Werke</i> . I. By J. C. WRIGHT	427
Elisabeth Strandberg: <i>The Moḏī documents from Tanjore in Danish collections</i> . By J. C. WRIGHT	427
Rupendrakumar Pagariya (ed.): <i>Vardhamānasūri's Maṇoramākāhā</i> . By I. M. P. R.	427
Ratilal V. Dave (ed.): <i>Narasimha Mahetā-nā pada (aprakāśita)</i> . By I. M. P. R.	428
Pramod Chandra: <i>On the study of Indian art</i> . By C. SHACKLE	428
[Stella Kramrisch]: <i>Exploring India's sacred art: selected writings of Stella Kramrisch</i> . By HEATHER ELGOOD	428
Anne-Marie Gaston: <i>Śiva in dance, myth and iconography</i> . By HEATHER ELGOOD	429
Raymond W. Goldsmith: <i>The financial development of India, 1860–1977</i> . By K. N. CHAUDHURI	429
C. R. Boxer: <i>From Lisbon to Goa, 1500–1750</i> .—S. George West (comp.): <i>A list of the writings of Charles Ralph Boxer</i> . By K. N. CHAUDHURI	429
Raymond W. Goldsmith: <i>The financial development of Japan, 1868–1977</i> . By C. HOWE	430
Steven D. Carter: <i>Three poets at Yuyama</i> . By PHILLIP HARRIES	430
Kay Ann Johnson: <i>Women, the family and peasant revolution in China</i> . By H. D. R. B.	430
Stephen A. Wurm and Shirō Hattori (ed.): <i>Language atlas of the Pacific area</i> . By J. E. B.	431

OTHER BOOKS RECEIVED FOR REVIEW 432

EDITORIAL BOARD

J. E. WANSBROUGH, B.A., PH.D.
(Chairman)

H. D. R. BAKER, B.A., PH.D.

D. C. BENNETT, PH.D., M.A., M.PHIL.

PROFESSOR A. COHEN, PH.D., M.A.

PROFESSOR C. D. COWAN, M.A., PH.D.

T. GELBLUM, M.A., PH.D.

A. K. IRVINE, M.A., D.PHIL.

JOAN E. M. MAW, M.A., DIP.GEN.LING., PH.D.

D. O. MORGAN, B.A., PH.D.

J. W. OKELL, M.A.

C. SHACKLE, B.A., DIP.SOC.ANTHROP., B.LITT., PH.D.

W. E. SKILLEND, M.A., PH.D.

EDITORIAL SECRETARY : MISS D. MATIAS, B.A.

The Bulletin is published three times a year, in February, June, and October. Each year's issues make up one volume.

All editorial communications should be addressed to the Editorial Secretary at the School of Oriental and African Studies, University of London, W.C.1. Articles, notes and communications, and notices of books should be submitted in typescript.

All communications regarding subscriptions should be addressed to the Publications Officer at the School of Oriental and African Studies.